*ISNARTI SITI ROCHMAH*

****

Place/Date of Birth:

Jakarta/ August 2, 1976

Address:

Puri Bojong Lestari Blok CL 10 Pabuaran

Bojong Gede Depok 16921 Indonesia

Phone:

+628561312949

**Language Pair : English >< Indonesian and English ><– Javanese**

**Mother Tongue : Indonesian and Javanese**

Email:

[Isnarti.rohma@isnarti.com](mailto:Isnarti.rohma@isnarti.com)

[isnartirohma.trans@gmail.com](mailto:isnartirohma.trans@gmail.com)

Background of Education:

SMEA Negeri 3 Jakarta

Majoring in: Office Management

IKIP Negeri (Institute of Teacher Training and Education) in Jakarta

Majoring in: English

Some translation-related courses held by the Association of Indonesian Translators (Himpunan Penerjemah Indonesia/HPI)

Some informal writing-related discussions held by MP Book Point

**Work Experience:**

**Expert Translation 1997 – Now As a freelance Translator**

**Job Des: Translating all kinds of documents, transcribing and translating recorded audio and video materials.**

**The Jakarta Globe Newspaper 2008-2010 As an in-house time translator**

**Job Des: Translating all kind of documents, transcribing, interpreting interviews, proofreading and editing stories, and writing some stories in my spare time.**

**Dompe Dhuafa (The biggest charity institution in Indonesia) 2009 As a freelance translator and contributor**

**Job Des: Translating website content, writing and reporting Dompet Dhuafa’s activity for newspaper.**

**The Embassy of Canada 2010 – Now as a freelance translator**

**Job Des: Translating documents regarding environment, law enforcement, low and middle term development planning, etc.**

**PT Deka Research Indonesia** **2010 – Now as a freelance translator**

**Job Des: Translating survey and research documents, etc.**

**PT Ipsos Indonesia 2010 – Now as a freelance translator**

**Job Des: Translating survey and research documents, transcribing audio visual translation material such as: conference, research interview, etc.**

**U.S. Immigration and Customs Enforcement 2010**

**Job Des: Translating document on Alternative Remittance Systems**

**Indonesia Finance Today 2011 January – April 2011 As an In-House Translator**

**Job Des: Translating all news from Bahasa Indonesia into English, most of the materials are financial-related articles/documents.**

**Avant Assessment, October 2010 – Present**

**Job Des: Collecting, recording, and rendering Javanese passages.**

**Elionetwork, March 2011 – Present As a Freelance Translator**

**Job Decs: Localizing tours and travel website (Asiarooms.com), Translating materials for tourism, such as: brochures of hotels, apartments, attraction points, cottages, etc.**

**Butler Hill, May 2011 – Present As a Web Search Evaluator**

**Job Des: Rating some websites and giving feedback based on the rate given.**

**BAF Consulting Firm June 2011 - Present as a Freelance Translator**

**Job Des: Translating all documents related to their work as a Certified Public Accountant Firm.**

**ASAP Translation Limited June, 2011 - Present as a Freelance Translator**

**Job Des: Translating survey/questionnaire documents about Nokia X2-01**

**Expert Translation UK, 2011 – Present as a Freelance Translator**

**Job Des: Translating legal documents**

**GBCASIA, 2011 – Present as a Freelance Translator**

**Job Des: Translating legal documents**

**Total Multilanguage Global**

**Job Des: Translating materials of any fields from numerous big clients with big projects and localizing websites, such as: Asiarooms.com, Hitachi, GE, Rentokil, Samsung, Canon EOS series, Microsoft, etc.**

**Star Group**

**Job Des: Translating materials of any fields including chemical patent-related documents.**

**Global Lingo Sing & UK**

**Job Des: Translating various materials such as: BP Shell’s HR related materials, Asia Pacific Metalworking Equipment Network (APMEN) bimonthly magazine, HP newsletters, Cisco, FUGRO Vessel Management System, etc.**

**SDL PLC**

**Job Des: Translating/localizing Zynga games, such as: FarmVille, CastleVille, ChefVille, etc.**

**JCWAY Translation**

**Job Des: Translating legal doc and localizing casino online games and website.**

**Expert Language Service**

**Job Des: Translating/localizing various materials such as: GE, HP Newsletter, Omron website, Rentokil, Samsung, Microsoft, Asia Pacific Metalworking Magazine (APMEN) Indonesia, User Manual of Smartfren, Interpreting for overseas clients.**

**Translation Kings**

**Job Des: Translating various classic online games.**

**Keywords**

**Job Des: Translating Facebook games (Criminal Case, Candy Crush, Hay Day, etc.).**

**LocalSoft**

**Job Des: Translating/localizing Zynga games, such as: Poker for iOS, FarmVille, CastleVille, ChefVille, etc.**

**PROTRANS-GERMANY**

**Job Des: Localizing tourism-related website (**[**www.travel24.com**](http://www.travel24.com)**)**

**GENGO**

**Job Des: Translating tourists’ review content from Tripadvisor.**

**ASIASTAR**

**Job Des: Transcribing and translating interview of verbatim survey.**

**GENIUS GROUP:**

**Job Des: Translating HR-related documents, transcribing and translating video of Buddha community activities.**

**EC Innovations:**

**Job Des: Translating and Proofreading IT and medical-related materials such as: training modules of Certiport, Siemen VE11A Operator Manual Neonatal Coil, GE OM Intro, GE TW Intro, GE OM Scan, Clinical Trial Studies, etc.**

**And many other translating and interpreting, as well as editing job experiences and projects from clients.**

I declare that the statements and the information are true and can be used appropriately.

Yours truly,

Isnarti SR